

21-08-2019

Comenzamos con la pregunta: ¿Están al tanto de la tarea que tenían para hoy? (*estar à par*)

Como no se comprendía esa expresión, pasamos a preguntar: ¿**Estuvieron al tanto** del eclipse forzado?

### 1. Inmediatamente pasamos a la presentación de los relatos que cambiarán la historia (je, je, je)

Empezó Mariana Obs. Presten atención a los modos de expresar el tiempo: los marcadores de tiempo.

Hay una fecha: 1994, que fue un año muy importante

En mi país FHC dejó el Ministerio de Hacienda para poder presentarse como candidato al cargo de presidente

**En el 1 de mayo** ---- en español se dice: **el primero / el uno de mayo / el lunes primero de mayo.**

En junio entró el *real*, como la nueva moneda, algo que tuvo un impacto sobre la economía

Fuimos tetracampeones en el mundial

A FHC lo eligieron presidente

Hubo una masacre terrible en Uganda : los hutus asesinaron a ....

En cambio, en otro país de África, fue elegido Nelson Mandela

Y lo más importante: **el 28 de agosto** fue mi nacimiento, nací yo....

Mariana le pasó la pelota a Karol, quien se sorprendió diciendo: “Mi dios/dios mío / qué lo parió / ¿en serio? ¿Yo? ¿Me toca a mí?”

Veamos los fragmentos del relato de Karol:

Voy a hablar sobre el año 1998

La revolución cubana cumplió 40 años, no sé qué día

En un país lejano/ en una tierra lejana / que queda/está lejos, India, hubo un hecho: una prueba atómica (un test)

*Perto / longe* cerca / lejos

Se descubrió el hielo en los polos de la Luna

En Brasil, FHC fue elegido/electo presidente

La región sudeste sufrió una epidemia de dengue (“el dengue”). Hubo un brote de dengue.

El 1 de julio de ese año nació quien les habla.

Cuando terminó Karol le preguntamos: ¿A quién le pasas la pelota? Y entonces presentó otro compañero o compañera, cuyo nombre no anoté, veamos algunos fragmentos de su relato:

**Yo** ... voy a hablar del año de 1997

No hubo grandes hechos históricos, pero aprovechando el relato de Karol, FHC se reeligió gracias a una ley que lo permitía, firmada en 1997 (no sé la fecha exacta)

Además, **en este año: ese año/ese mismo año**, hubo una gran victoria para las feministas, porque **alcanzamos** el derecho al aborto en casos de violación

(gracias a un gran quilombo / a la agitación producida por los grupos de mujeres organizadas)

El reino Unido transfirió la soberanía de Hong Kong: se la devolvieron a China (el verbo transferir diptonga en el presente y cambia la vocal en el pretérito transferir, es igual que “divertirse”: yo me divierto / él se divirtió. Te transfiero el dinero hoy mismo / Juan no me transfirió la plata.)

Revolta popular **que resultó en** : diríamos “que tuvo como resultado”....

El primer mamífero del mundo: la oveja Dolly

Lograron llevar un robot a Marte

Y nada... el 15 de noviembre nació yo.

Obs. Vean ese “alcanzamos” que marca la perspectiva de la narradora.

¿A quién le pasas la papa caliente? Le preguntamos y se la pasó a Giovana. Veamos el relato de Giovana, algunos fragmentos:

Voy a hablar del año 2000

**Ese año ocurrió** el primer desastre ecológico, con el escape de gas en la Bahía de Guanabara

En la región de las Américas...

Es un año un poco aburrido, porque pasaron pocas cosas, parece....

En Roma, el Papa, que era polaco, **pidió** perdón por las faltas cometidas por la Iglesia Católica: la inquisición, las cruzadas. Es importante reconocer los errores.

Mi cumple es el 14 de julio / todos los 14 de abril me acuerdo que es la fecha de la República en España

**Tuvo lugar / ocurrió** la toma de la Bastilla en la Revolución francesa.

Elisa va a hablar de 1990, veamos fragmentos de su presentación:

El 15 de marzo de ese año Collor asumió la presidencia, en las primeras elecciones democráticas, como fruto del movimiento “direitas já”

En el 92 (el) Brasil sufrió el primer impeachment destitución del poder / revocación del mandato

Octavio Paz, mexicano, ganó el premio Nobel

Otra cosa que pasa en nuestra región es que en 1990 se firma el acuerdo ortográfico de la lengua portuguesa: Portugal, Mozambique, etc.

En un país distante: liberan a Nelson Mandela, que estaba en la cárcel.

Una cosa más que me asustó mucho, que me sorprendió: la Organización Mundial de la Salud desconsideró la homosexualidad como una enfermedad. Eso ocurrió recién en 1992.

Ah... me olvidaba de lo principal: el 9 de mayo es mi cumpleaños

Fragmentos de la presentación de Thayná

Bien, yo también les voy a hablar del año 2000

El primer hecho del que me gustaría hablarles es que el 12 de junio en Río hubo un secuestro del autobús 174. Lo traigo porque **pasó** algo parecido esta semana. Ocurrió **la muerte** de un rehén.

Conmemoró sus 500 años, algunos eventos no se pasaron muy bien...

**Hubo una desaceleración** de la economía

Aquí en São Paulo **se pasó** (ocurrió) que la ex mujer de Pita, en aquel entonces nuestro alcalde, le denunció por problemas de corrupción. Como Collor Pita sufrió su proceso de destitución.

La segunda entifada: como respuesta a una acción israelita.

El 26 de agosto nació yo,

Atención a formas de narrar un acontecimiento: **pasar – ocurrir – tener lugar - suceder**  
**“Pasar” no es pronominal en este caso.**

Mauricio

Como Bía, yo también voy a hablar de 1997

No encontré hechos históricos que pasaron en Brasil, pero sí otras cosas

En mi región **acontecieron** pasaron / ocurrieron / tuvieron lugar algunas catástrofes naturales, mientras que México sufrió 5 huracanes en un año

En otro país que me gusta mucho: ocurrió la muerte de la princesa Diana el 1 de agosto y....

También pero no menos importante es este otro hecho: fue publicado un libro de un fenómeno en la ...

El 11 de agosto tuvo lugar mi nacimiento / Llegué a este mundo

Y ahora le toca a Camila, veamos partes de su relato:

En mi año de nacimiento, que es 1995, muchos hechos históricos ocurrieron

La internet llegaba *de vez a* nuestras vidas (de una/para siempre/para permanecer/para quedarse)

**Ese mismo año Microsoft presentaba**

En 1995 **mil novecientos noventa y cinco**

En una tierra lejana, en Japón, un temblor de tierra acabó con la vida de muchas personas

Fue un año importante para la música brasileña: Mamonas

Mi cumpleaños es el 14 de febrero

Finalmente, Maite rompería con la década del 90, porque nació mucho antes. Como no encontraba su texto dijo: “se me perdió la copia / se me perdió el machete “ (*perdi a cola*). Veamos algunos pocos fragmentos:

En el mes de marzo

Fue destituido Perón, fue derrocado, fueron depuestos los jueces

Por lo que se llamó/ se denominó “La revolución libertadora”

Instaló/cerró

Un gran nombre de la física/historia/literatura

Carreras de automovilismo/atletismo

Corrida de toros

¿Saben quién nació? Mia Couto.

## 2. Las transformaciones sufridas por las ciudades brasileñas, algunas de ellas.... Sus cambios.

Ver la hojita con la actividad propuesta debajo de esta clase, versión digital en el moodle.